

# آیا می توان میراث عقلی اسلامی را احیا کرد؟

ویلیام چیتیک\*      ترجمه نرجس جواندل

منظور من از عبارت «میراث عقلی اسلامی» (Islamic Intellectual Heritage) طرز فکر هایی درباره خداوند، جهان و انسان است که شالوده آن به وسیله قرآن و پیامبر(ص) پی ریزی، و سپس به وسیله نسلهای مسلمان متدين و متشرع تکمیل شده است. اصطلاح «Intellectual» را برای ترجمه واژه عقلی به کار می برم و با آن می خواهم این میراث را از میراث دیگری که ارتباط نزدیکی با آن دارد و آن نیز دارای ابعاد نظری و فکری است،

متمايز کنم. اين ميراث دوم، ميراث نقلی (transmitted heritage) نام دارد.

معرفت نقلی (transmitted knowledge) با تقلید آموخته می شود؛ يعني با پیروی از حجیت (Authority) صاحبان حجیت. این گونه معرفت شامل تلاوت قرآن، حدیث، صرف، نحو و فقه است. مسلمان بودن بدون تقلید کردن غیرممکن است. زیرا به تنهایی نمی توان قرآن و يا احکام شریعت را کشف کرد. همان گونه که زبان را با تقلید می آموزیم، قرآن و احکام اسلامی را هم با تقلید از کسانی که بدانها علم دارند، می آموزیم و کسانی را که مکلف به حفظ این میراث نقلی هستند، «عالِم» (knower) می نامیم.

در علوم نقلی «چون و چرا» کردن نامناسب است. اگر کسی از چرایی چیزی پرسش کند، پاسخ این است که قرآن چنین می گوید؛ يا این که صرف و نحو، قواعد سخن گفتن درست را تعیین می کند. به عکس، تنها راه یادگیری علوم عقلی، فهم آنهاست. نمی توان علوم عقلی را با قبول آن براساس حجیت گفته های بزرگان آموخت. علوم عقلی ریاضی، منطق، فلسفه و بخش عمده ای از الهیات است، و در مقام یاد گرفتن آنها «چرا»، مهم ترین و اساسی ترین مساله است. اگر کسی چرایی چیزی را فهمد، به ناچار باید از حجیت کسی تقلید کند. معقول نیست که براساس نقل کسی، پیذیریم که دو به اضافه دو با چهار برابر است؛ فرقی نمی کند که منبع این خبر تا چه حد موثق باشد. يا آن را می فهمید و يا نمی فهمید. هدف اینجا تقلید نیست، بلکه تحقیق است و تحقیق را می توان به «بررسی» يا «فهم و دریافت» ترجمه کرد.

در علوم نقلی عوام باید از مجتهدان پیروی کنند؛ چه از مجتهدی که در قید حیات باشد (در تشیع) و چه از مجتهدی که در قید حیات نباشد (در تسنن). به سخن دیگر، شخص از مجتهد تقلید می کند؛ زیرا تنها راه یادگیری علوم نقلی، فراگرفتن آن از کسانی است که پیشتر، آن را آموخته اند. ولی نمی توان در امور مربوط به ایمان از مجتهد تقلید کرد؛ زیرا ایمان مربوط به دریافت و فهم خود ما از خداوند، پیامبران، کتاب و روز قیامت است. مسلمان نمی تواند بگوید «من به خدا ایمان دارم، زیرا مجتهدم گفته که ایمان داشته باشم.» اگر کسی چنین چیزی بگوید، مانند این است که بگوید اگر مجتهدم گفته بود که به خدا ایمان نداشته باشم، به او ایمان نمی داشتم. به عبارت دیگر، او اذعان می کند که ایمانش لقلقه زبان است.

هر چند در مقام نظر، می توان علوم عقلی و نقلی را از هم جدا کرد، در عمل، این دو همواره ارتباط نزدیکی با یکدیگر دارند. علوم نقلی بنیانی است که علوم عقلی بر پایه آن ساخته می شود.

بدون رعایت اصول صرف و نحو، نمی‌توان بدرستی صحبت کرد و بدون توجه به قرآن و حدیث نیز نمی‌توان از دیدگاه اسلامی به کنه امور پی برد. اما این که می‌توان به معرفت بسیار بالایی نسبت به علوم نقلی دست یافت، اصلاً به معنای حصول معرفت نسبت به علوم عقلی نیست. همچنین داشتن توانایی تکرار آنچه بزرگان درباره امور مربوط به دین گفته‌اند، ثابت نمی‌کند که تکرارکننده آنچه را که بر زبان می‌راند، می‌فهمد.

هم علوم نقلی و هم علوم عقلی نه تنها برای بقای اسلام، بلکه برای بقای هر دینی ضروری‌اند؛ و هر دوی آنها بتدریج در حال زوال هستند. ولی به طور کلی، علوم نقلی بهتر از علوم عقلی حفظ شده است و دلیل آن واضح است. [زیرا] هرکسی می‌تواند قرآن و حدیث را فراگیرد، ولی اندکنده کسانی که واقعاً گفته‌های خدا و پیامبرانش را بفهمند. هرکس تنها به اندازه استعداد خود می‌فهمد. هیچ کس نمی‌تواند بدون استعداد فطري و تعلیم و تربیت، ریاضی (و یا هر علم عقلی دیگری) را بفهمد. شاید کسی استعداد فراوانی برای یادگیری ریاضی داشته باشد، ولی بدون سالها تحصیل، راه به جایی نمی‌برد. ریاضی حتی در پیشرفت‌های ترین صورتهای جدیدش، با مسائلی سروکار دارد که نسبتاً قابل دسترسی هستند؛ چه رسد به الهیات که با عمیق‌ترین مسائل عالم واقع که دورترین فاصله را از تجربیات روزمره دارند، سروکار دارد.<sup>۱</sup>

تاكيد بر اين نكته، مهم است که هيچ ديني بدون سنت عقلی زنده، قادر به ادامه حيات نیست، تا چه رسد به اين که بتواند شکوفا گردد. برای اثبات اين نكته- اين گزاره نباید براساس تقلييد پذيرفته شود- باید سؤال کنيم که سنت عقلی برای چه بود؟ چه نقشی در جامعه اسلامی ايفا کرد؟ و هدف آن چه بود؟ پرسيدن اين گونه سؤالها، مانند پرسش از اين است که «چرا مسلمانان باید فکر کنند؟». پاسخ اصلی اين است که مسلمانان باید فکر کنند، زيرا ناگزير از فکر کردن هستند؛ چراکه موجودات متفکري هستند. آنها چاره‌اي جز فکر کردن ندارند، زيرا خداوند هنگام خلقت، به آنها عقل و توان فکري عطا کرد. و از آن بالاتر، به آنان دستور دارد که فکر کنند و توان فکري خود را در [فهم] آيات بي شمار قرآنی به کار گيرند.

بدون تردید، اين نكته بدان معنی نیست که خداوند از همه مسلمانان خواسته باشد وارد آن نوع تحقیقات و تفکرات پیشرفت‌های شوند که در سنت عقلی به وقوع پیوسته است. زیرا ناگفته پیداست که هرکسی نمی‌تواند استعداد، توان و فرصت چنین کاری را داشته باشد. ولی با این همه، وظيفة اخلاقی و دینی همه مسلمانان این است که عقل شان را بدرستی به کار گيرند؛ اگر

داشته باشند. چنانکه قرآن می‌فرماید: «لَا يَكُلُّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسْعَهَا». وقتی که توان و ظرفیت تفکر در انسان وجود دارد، خداوند به او تکلیف کرده که درست فکر کند. ولی خداوند به انسانها نمی‌گوید که چه فکری بکنند؛ زیرا در آن صورت تقلید در علوم عقلی واجب می‌شد. اگر تقلید از سوی بسیاری از علمای اصول منع شده، بدان جهت است که خداوند خود آن را نهی فرموده است. خداوند به انسان عقل داده و اگر انسان صرفاً جزئیات و یا دیدگاههای مبتنی بر گفته اولیای امور را قبول کند، نمی‌تواند عقلش را بدرستی به کار گیرد. درست فکر کردن مستلزم این است که انسان واقعاً فکر کند؛ یعنی نه از اجتهاد عقلی دیگران، بلکه از اجتهاد عقلی خود به نتیجه برسد. همه مدرسان علوم عقلی-علومی مانند ریاضی و یا فلسفه- به این نکته به خوبی وافقند. البته این درست است که بسیاری از مردم و شاید اکثر آنها تأمل نمی‌کنند و هرگز حتی درباره این که چرا باید درباره امور بیندیشند، پرسش نمی‌کنند. آنها صرفاً در روزمرگی خود به سر می‌برند و تصویر می‌کنند که وضعیت خود را می‌فهمند. به هر حال آنها تصویر می‌کنند که خداوند جز رعایت شریعت چیزی از ایشان نمی‌خواهد. ولی این نمی‌تواند برای کسانی که اهل تفکر هستند، استدلال خوبی باشد. هر کسی که دارای توان و استعداد تفکر و تأمل درباره خداوند، جهان و نفس انسان است، باید این کار را بکند. تفکر و تأمل نکردن درباره خدا، خیانت به فطرت خدادادی انسان و عصیان در مقابل اوامر الهی است.

چون برخی از مسلمانان چاره‌ای جز تفکر و تأمل ندارند، یادگیری شیوه درست تفکر باید بخش مهمی از فعالیتهای آنان را تشکیل دهد. ولی «درست فکر کردن» به چه معناست؟ چگونه می‌توانیم تفاوت درست فکر کردن و درست فکر نکردن را تشخیص دهیم؟ آیا این که مردم چاره‌ای جز فکر کردن ندارند، به این معناست که آزادند هرچه می‌خواهند بیندیشند؟ پاسخ اسلام به این دست سوال‌ها همیشه این بوده است که چگونه فکر کردن مردم اهمیت دارد. برخی از شیوه‌های تفکر به وسیله قرآن و سنت مورد تحسین قرار گرفته و برخی دیگر مذموم شمرده شده است. از نظر اسلام واجب است که اهل تفکر، عقل خود را مطابق اهداف قرآن و سنت به کار گیرند. به سخن دیگر، هدف سنت عقلی اسلامی باید مطابق هدف اسلام باشد، و گرنه تفکر اسلامی محسوب نمی‌شود.

خوب، هدف اسلام چیست؟ به طور کلی هدف اسلام بازگرداندن انسانها به خداست؛ هر چند که در هر صورت، بازگشت همه به سوی او خواهد بود. از این رو مساله، بازگشت

نیست، بلکه نحوه بازگشت است. خداوند به وسیله قرآن و سنت مردم را به سوی خود راهنمایی می کند، به گونه ای که سعادت جاودانه آنها تضمین شود. اگر آنها می خواهند به «صراط مستقیم»، راهی که آنها را به سعادت می رسانند، بروند نه شقاوت، باید از عقل و شعور و تفکر خود به شیوه هایی استفاده کنند که با خود خدا، یعنی تنها واقعیت حقیقی، هماهنگی داشته باشند. اگر به دنبال وهمیات و امور غیر واقعی باشند، راه نادرست را دنبال خواهند کرد و به احتمال قوی در بازگشت، به جایی می رسند که چه پسا خوشایند نباشد.

تاریخ عقلانیت اسلامی به شکل های متفاوتی که مسلمانان در طول زمان در جد و جهد برای تفکر درست و مناسب اتخاذ کرده اند، تجسم پیدا کرده است. سنت تعلقی بسیار پرتوان و زنده بود. بنابراین، اختلاف نظر بسیار رایج و معمولی بود. با این همه، در همه مکاتب مختلف فکری که در طول تاریخ اسلامی به وجود آمده یک اصل مورد توافق همه بود و آن این که خدا یکی است و تنها منشأ حقیقت و واقعیت است. او مبدأ همه چیز است و همه چیز به او برمی گردد و بر کسی پوشیده نیست که این اصل توحید، «تصدیق وحدانیت پرورگار» است. اسلامی فکر کردن یعنی وحدانیت خدا را تشخیص دادن و نتایج مناسب از آن گرفتن. اختلاف نظر نه در مورد این واقعیت که خداوند یکتاست، بلکه در این مورد پیش می آید که نتایج مناسب چیست.

نتایجی که مردم از توحید می گیرند، عمدتاً به دریافت و فهم آنها از «خداوند» بستگی دارد. مسلمانان نوعاً سعی می کنند که خداوند را با تأمل درباره لوازم صفات و اسمای او، چنانکه در قرآن و سنت آمده است، بفهمند. نتایج حاصل از این تأملات کاملاً مربوط به چگونگی فهم انسان از خداوند است. اگر خداوند را بیشتر به عنوان شارع (Lawgiver) بفهمند، به نتایجی می رسند که بیشتر مربوط به رعایت دقیق شریعت است. اگر او را بیشتر به عنوان یک موجود خشنمناک بشناسند، به نتیجه می رسند که باید از غضب او پرهیزنند و اگر او را بیشتر به صفت رحمانیت بشناسند، فکر می کنند که باید به دنبال رحمت او باشند، و اگر او به عنوان جمیل شناخته شود، می دانند که باید او را دوست داشته باشند. البته خداوند دست کم «نودونه» اسم دارد و هر اسمی درباره این که خداوند دقیقاً چه چیزی هست و دقیقاً چه چیزی نیست و نیز چگونه باید او را در کرد و ارتباط با او چگونه باید باشد، به گونه متفاوتی پرتو می افکند. طبعاً مسلمانانی که اهل تفکر هستند، همواره خداوند را به شیوه های مختلفی درک و فهم می کنند و براساس هر یک از آن شیوه ها به نتایج متفاوتی دست می یابند. این کثرت فهم در میان توحید، از پیش در دعای

پیامبر(ص) نشان داده شده است؛ آنجا که می فرماید:  
 «خداوندا از خضبت به رحمت و از ناخشنودی ات به  
 خشنودی ات و از تو به تو پناه می برم».

### موانع احیا

عنوان این مقاله نشان می دهد که از نظر من، میراث عقلی اسلامی در عصر جدید عمدتاً از دست رفته است. این موضوع بسیار وسیع است و من نمی توانم برای این ادعای خود برهان اقامه کنم؛ ولی فکر می کنم که این نکته برای اکثر مسلمانانی که نسبت به تاریخ خود آگاهی دارند، روشن است. آنچه در اینجا می توانم انجام دهم، ارائه چند نظر در باب موانعی است که در راه این احیا وجود دارد. بدین منظور می خواهم به دو نوع مانع اصلی اشاره نمایم؛ هر چند که انواع دیگری نیز وجود دارد.

نخست، عوامل فکری ای که منشا خارجی دارند. این عوامل با انواع اندیشه هایی که در اروپای غربی و آمریکا رشد کرده و عصر جدید تحت سیطره آنهاست، ارتباط تنگاتنگی دارند؛ ولی این عوامل مدت‌های مديدة است که مسئله داخلی نیز شده اند. زیرا بیشتر مسلمانان، یا هم فعالانه و هم مشتاقانه آنها را پذیرفته اند، گویی که از آن خودشان است؛ و یا این که ناخودآگاهانه صورت و قالب آنها را برگرفته اند. این عوامل عقلی اینک داخلی شده و خود موجب پیدا شدن گروهی دیگر از موانع شده اند. این موانع، نگرشها و جریانهای اجتماعی جدید داخل جامعه اسلامی هستند که از بازیابی ممانعت می کنند.

برای اشاره به ماهیت نخستین دسته از موانع، می توان با یک پرسش اصلی آغاز کرد: آیا امروزه امکان دارد که اسلامی فکر کرد؟ یا آیا امکان دارد در جهان متعدد، یک «روشنفکر مسلمان» بود؟ منظور من از روشنفکر مسلمان روشنفکری نیست که به حکم علقة دینی مسلمان باشد، بلکه منظور من فردی است که در همان حال که در بحبوحه تجدد زندگی می کند، درباره

سه بعد اصلی اسلام، یعنی عمل (practice)، ایمان (faith) و خلوص<sup>۲</sup> (sincerity)، اسلامی می‌اندیشد.

تردیدی ندارم که دهها هزار روشنفکر مسلمان به معنای رایج این واژه – یعنی مسلمان نویسنده، استاد دانشگاه، پزشک، وکیل و دانشمند که با مسائل فکری سروکار دارند – وجود دارند، ولی در مورد این که بیش از شمار اندکی از آنها به معنایی که مورد نظر من است، «روشنفکر مسلمان» باشند، تردیدهای جدی دارم. بله، بسیاری از مردم متغیر که از نظر فکری و عقلی بسیار پیشرفته هستند، به عنوان تبعه اسلام متولد شده‌اند و با دقت، احکام آن را رعایت می‌کنند؛ ولی آیا اینان اسلامی [هم] فکر می‌کنند؟ آیا برای ما امکان دارد که هم دانشمند به معنای جدید باشیم، و هم مسلمانی که جهان و نقش انسان را همان‌گونه فهم می‌کند که در قرآن و سنت تعیین شده است؟ آیا امکان دارد جامعه‌شناس باشیم و در عین حال، توحیدی فکر کنیم؟ به عقیده من، به عنوان ناظری که از بیرون به قضیه نگاه می‌کند، فکر اغلب روشنفکران مسلمان نه با اصول و فهم اسلامی، بلکه با عادات ذهنی‌ای که به طور ناخودآگاه در دبستان و دبیرستان فراگرفته شده و سپس در دانشگاه ثبت و تحقیم شده، تعیین یافته است. چنین مردمانی شاید همسان مسلمانان رفتار کنند، ولی مانند پژوهشکاران، مهندسان، جامعه‌شناسان و دانشمندان علوم سیاسی فکر می‌کنند.

ساده‌اندیشی است که تصور کنیم کسی صرفاً با شرکت در یک سخنرانی هفتگی یا با خواندن چند کتاب از رهبران معاصر مسلمانان یا با مطالعه قرآن یا با خواندن نماز و داشتن «ایمان راسخ»، بتواند چگونه اسلامی فکر کردن را یاموزد. در جهان سنتی اسلامی، متغیران و روشنفکران مسلمان همه زندگی خود را صرف جستجوی علم و تعمیق فهم خود کرده‌اند. میراث عقلی اسلامی بسیار غنی است. صدها هزار کتاب نوشته شده، و در عصر جدید حتی اکثر کتابهای مهم قابل دسترسی نیستند، زیرا هرگز به طبع نرسیده‌اند، و آنهای که به طبع و نشر رسیده‌اند، بندرت به وسیله روشنفکران مسلمان خوانده شده‌اند و تعداد محدودی هم که از عربی و فارسی به انگلیسی و یا سایر زبانهای جدید ترجمه شده‌اند، بیشتر بد ترجمه شده‌اند و بنابراین نمی‌توانند راهنمایان خوبی باشند.

نمی‌خواهم بگویم که لازمه اسلامی فکر کردن خواندن همه کتابهای بزرگ سنت عقلی به زبانهای اصلی شان است. اگر مسلمانان امروزی می‌توانستند حتی یکی از این کتابهای مهم،

هرچند ترجمه آن را بخوانند و آن را درک کنند، فکر آنها عمیقاً متاثر می‌شد. ولی تنها راه فهم این گونه کتابها این است که خود را آماده فهمیدن کنیم و این امر ایجاد می‌کند که خود را وقف کنیم، تربیت کنیم و مطالعه و تحقیق کنیم. این امر با تعلیم و تربیت دانشگاهی جدید ممکن و میسر نیست؛ شاید مگر این که کسی آموزش دانشگاهی خود را وقف سنت اسلامی کند (کلمه «شاید» را به این جهت به کار می‌برم که بسیاری از مسلمانان و غیر مسلمانان با درجه دکتری در علوم اسلامی، نمی‌توانند کتابهای بزرگ میراث عقلی را بخوانند و درک کنند).

با توجه به این که تعلیم و تربیت جدید مبتنی بر موضوعات و طرز تفکرهایی است که با تعالیم سنتی اسلامی ناسازگار است، امروزه برای هر مسلمان متفکر و متدينی بسیار دشوار است که بین قلمرو فکری و قلمرو ایمان و عمل، هماهنگی برقرار کند. انسان نمی‌تواند سالها تحصیل کند و تحت تأثیر آنچه خوانده است قرار نگیرد. هیچ گریزی از گرفتن عادات فکری از انواع تفکرهایی که فرد زندگی خود را وقف آنها می‌کند، نیست. بسیار محتمل و تقریباً اجتناب ناپذیر است که متفکران متجددی که ایمان مذهبی دارند، اذهان جزء جزء و بخش بخشی داشته باشند -نمی‌خواهم بگویم «دو شخصیتی» (spilt personality) هستند، ولی در این گروه این هم بسیار رایج است. بخشی از ذهن آنها شامل حیطه عقلی و حرفة ای است و بخش دیگر، حیطه دیانت و عمل شخصی را دربر می‌گیرد. هرچند که افراد می‌توانند ارتباط بین این دو قلمرو را تعقلی کنند، ضرورتاً این کار را بر طبق جهان بینی ای که به وسیله بخش عقلی ذهنشان -یعنی بخش حرفة ای و جدید- تعین یافته، انجام می‌دهند. جهان بینی ای که شالوده آن به وسیله قرآن بنا نهاده شده و به توسط نسلهای مسلمان به ما رسیده، بر روی چنین مردمی گشوده نیست؛ و از این رو این گروه، مقوله‌های عقلی و شیوه‌های تفکر را از تعلیم و تربیت حرفة ای شان، و از روح همیشه در تغییر زمان که در گرایش‌های فکری معاصر تجسم یافته و به وسیله تلویزیون و سایر روش‌های تلقین و تبلیغ به توده مردم اشاعه می‌یابد، وام می‌کنند.<sup>۳</sup>

بسیاری از دانشمندان مسلمان بر این عقیده اند که علوم جدید در دیدن شگفتیهای خلقت، آنها را مدد می‌رساند؛ و این مطمئناً خود دلیلی است برای ترجیح دادن علوم طبیعی بر علوم اجتماعی. ولی آیا ضروری است که فیزیک و بیوشیمی بخوانیم تا نشانه‌های خداوند را در مخلوقاتش مشاهده کنیم؟ قرآن همیشه به مسلمانان تاکید می‌کند که «آیا تعقل نمی‌کنید؟ آیا اندیشه نمی‌کنید؟ آیا تفکر نمی‌کنید؟» تفکر درباره چه چیزی؟ درباره «آیات» خداوند؛ چنانکه در پیش از

دویست آیه قرآنی بدانها تذکر داده شده است. خلاصه آن که، برای این که بفهمیم جهان درباره عظمت و جلال خالت سخن می‌گوید، لازم نیست که دانشمند بزرگی باشیم یا اصلاً دانشمند باشیم. هر احمقی این را می‌داند. این همان چیزی است که پیامبر آن را «دین العجائز» (religion of old women) نامید. برای فهمیدن آن، لازم نیست کسی تحت تعییم عقلی و فکری قرار گیرد. فقط باید به جهان نگاه کرد، تا برای «اولو الالبَ» (those with minds) آشکار شود.

[پس] این درست است که فهم ابتدایی آیات خدا [مراد آیات تشریعی نیست، بلکه آیات تکوینی و طبیعی، مورد نظر است] می‌تواند معرفت کافی برای نجات فراهم کند. وبالآخره این که پیامبر فرمود: «اهل بهشت بیشتر، از گروه احمقها هستند». ولی مقتضای حماقتی که به بهشت متنهی می‌شود، حماقت نسبت به امور دنیوی است. و این روزها چنین حماقتی بسیار نادر است و مطمئناً در میان روشنفکران مسلمانان نایاب می‌باشد. آنها بسیار زیرک هستند و این خود دلیلی است بر این که چرا پژوهش و مهندس‌های خوبی از آب درآمده‌اند. به سخن دیگر، آنها از پیش، ذهن خود را پرورش داده و به کار گرفته‌اند و از این رو، چاره‌ای جز روشنفکر بودن ندارند. عقل آنها به ناچار تحت تأثیر تعییم و تربیت و رشتۀ درسی شان و نیز رسانه‌ها شکل گرفته است.

### خدایان تجدد

اطلاعات و عادتهاي ذهنی ای که از رهگذر تجدد انتقال می‌یابند، با تعالیم اسلام سازگار نیستند. شاید بهترین راه اثبات این امر، به اختصار، این باشد که در خصوص ویژگیهای تجدد اندکی تأمل کنیم. منظور من از تجدد، شیوه‌های تفکر و هنجارهای «فرهنگ جهانی» ای است که امروزه در آن زندگی می‌کنیم. باید بدیهی باشد که ویژگی تجدد، هرچه باشد، توحید (نخستین اصل تفکر اسلامی) نیست. بلکه حتی اگر بگوییم ویژگی تجدد عکس توحید است، جانب انصاف را رعایت کرده‌ایم. می‌توان گفت که [ویژگی تجدد] شرک است؛ یعنی «همتاً گرفتن دیگران با خدا». ولی برای بیشتر مسلمانان واژه شرک در بردارنده چنان بار عاطفی ای است که در این بحث مارا چندان یاری نمی‌رساند. افزون بر این، مسلمانان معنای واقعی شرک را فراموش کرده‌اند؛ زیرا با سنت عقلی اسلامی که در آن توحید و شرک تحلیل و تبیین می‌شوند، ناآشنا هستند. پس اجازه بدهید ویژگی خاص تجدد را «تکثیر» بنامیم که از نظر لفظی درست در مقابل توحید قرار می‌گیرد. توحید به معنای یکی کردن چیزهایست و در متون دینی به معنای «تصدیق

وحدانیت خداوند» است. تکثیر به معنای زیاد کردن چیزهایست و در این متن به معنای «تصدیق خدای فراوان» می‌باشد.

روزگار جدید و تفکر جدید کانون واحدی ندارد، جهت واحدی ندارد، هدف واحدی ندارد و به هیچ وجه مراد و مقصود واحدی ندارد. تجدد هیچ اصل یا راهنمای مشترکی ندارد. به عبارت دیگر، هیچ «خدای» (god) واحدی وجود ندارد؛ زیرا خدا آن چیزی است که به زندگی معنا و جهت می‌دهد. خدا آن چیزی است که او را عبادت می‌کنید.<sup>۴</sup> در جهان متعدد خدایان بسیاری را می‌پرستند. خدایان به وسیله جریان تکثیری که هر روز بر شدت آن افزوده می‌شود، رو به تزايد نهاده و غیر قابل شمارش می‌گردند و مردم هر خدایی را که به نظرشان جالب باشد، می‌پرستند و معمولاً چند خدارا باهم عبادت می‌کنند.

اگر تاریخ تفکر غرب و تمدن اسلامی را با هم مقایسه کنیم، صدق ادعای من معلوم می‌شود. تا همین اواخر، ویژگی فکر اسلامی گرایش به وحدت، هماهنگی، یکپارچگی و ترکیب بود. متفکران بزرگ مسلمان در چندین رشته تخصص داشتند، ولی همه این علوم را شاخه‌های یک درخت تلقی می‌کردند، یعنی درخت توحید؛ و هیچ تناقضی بین مطالعه نجوم و جانورشناسی، یا فیزیک و اخلاق، یا ریاضی و فقه و یا عرفان و منطق نبود. بر همه علوم یک دسته اصول حاکم بود؛ زیرا هر چیزی تحت سلطه واقعیت جامع و شامل خداوند قرار داشت.

ویژگی تاریخ تفکر غرب درست در نقطه مقابل این تمايل است. با این که در قرون وسطی تفکر توحیدی بسیاری وجود داشت، از اواخر این قرون، چندگانگی و تکثیر دائم التزايدی پدید آمد. «رجال عصر رنسانس» می‌توانستند از همه علوم آگاه باشند و در عین حال، دیدگاه توحیدی داشته باشند. ولی امروزه هرکسی در یک رشته بسیار جزئی تخصص دارد و «اطلاعات» به طور تصاعدی زیاد می‌شود. نتیجه این است که تفاهم صورت نمی‌گیرد و هماهنگی همگانی از بین می‌رود. محال است که وحدت علم به وجود بیاید. هیچ ارتباط واقعی ای بین متخصصان رشته‌های مختلف و حتی در میان متخصصان زیر شاخه‌های یک رشته وجود ندارد. خلاصه آن که، مردم عصر جدید هیچ اصل وحدت بخشی ندارند. در نتیجه، تکثر اهداف و امیال همیشه رو به تزايد و هرج و مرچ همیشه رو به شدت به وجود می‌آید.

علی‌رغم این هرج و مرچ، هرکسی برای عبادت، خدایان مخصوص به خود را دارد.

هیچ کس نمی‌تواند به هیچ وجه در خلا مطلق، بدون هدف، معنا، مقصود و جهت یابی، زنده بماند. خدایانی که مردم آنها را می‌پرستند، همان وجوده اشتراکی (points of reference) هستند که به زندگی آنها معنا و زمینه می‌دهند. تفاوت میان معبدهای سنتی و معبدهای جدید، این است که در دوره تجدد تقریباً غیرممکن است که همه خداهای کوچک تابع یک خدای اعلی بشوند؛ وقتی که چنین می‌شود، خدای اعلی خدایی است که عموماً، ایدئولوژی‌ها آن را می‌سازند و مطمئناً خدای توحید، یعنی خدایی که واقعیت همه خداهای دیگر را نابود می‌کند، نیست. ولی این خدای کاذب می‌تواند تقلید بی شرمانه‌ای از خدای توحیدی باشد؛ بویژه وقتی که در قلمرو سیاست دخالت می‌کند.

در جهان تکثیر، خدایان فراوانی یافت می‌شوند. برای ذکر خدایان تجدد باید فهرستی از اسطوره‌ها و ایدئولوژی‌های خاص این دوره را تهیه کنیم که عبارتند از: تکامل، پیشرفت، علم، پژوهشی، ملی‌گرایی، سوسیالیسم، دموکراسی، مارکسیسم، آزادی، برابری. ولی شاید خطرناک‌ترین خداهای خدایانی باشند که تشخیص آنها از همه مشکل‌تر است. زیرا در جهان متجدد ما آنها را مسلم فرض می‌کیریم و آنها را همچون هوایی که در آن تنفس می‌کنیم می‌پنداشیم. فهرستی از شایع‌ترین این خداهای اسامی آنها بی‌خطر به نظر می‌رسند، عبارت است از: نیاز اساسی، مراقبت، ارتباطات، مصرف، توسعه، تعلیم و تربیت، انرژی، تبادل، عامل، آینده، رشد، هویت، اطلاعات، سطح زندگی، مدیریت، انگاره (مدل)، نوسازی، برنامه‌ریزی، تولید، پیشرفت، برنامه، مواد خام، ارتباط، منابع، نقش، خدمات، جنسیت، راه حل، نظام (system)، رفاه، کار. اینها نه همه، بلکه برخی از نوادونه خدای زیبای تجدد هستند و تلاوت اسامی آنها، ذکر انسان متجدد است.

کسانی که مایل باشند تحلیل و تبیینی از ماهیت این خداهای داشته باشند، باید به کتاب *plastic words* (واژه‌های انعطاف‌پذیر) از اووه پرکسن (Uwe Poerkson)، زبان‌شناس آلمانی،<sup>۵</sup> مراجعه کنند.

عنوان فرعی این کتاب، *The Tyrany of a Modular Language*، اطلاعات بیشتری درباره موضوع کتاب در اختیار ما می‌گذارد. پرکسن توضیح می‌دهد که چگونه کاربرد جدید زبان-کاربردی که بعد از جنگ جهانی دوم غالب شد- به وجود آمدن گروهی از واژه‌ها که به مخرب‌ترین ستمکارانی تبدیل شده‌اند که جهان به خود دیده است، انجامید. او این واژه‌ها را

«خدا» (god) نمی‌نامد؛ زیرا زبان‌شناس است و به ظاهر به الهیات علاقه‌ای ندارد؛ ولی بر آنها برچسب «ستمکار» (tyrant) می‌زند که شاید ترجمه خوبی برای اسم الهی الجبار در قرآن باشد. وقتی این نام به خداوند اطلاق می‌شود به معنای قدرت کنترل مطلق خداوند بر مخلوقات است. و وقتی که واژه «ستم» (tyrannical) به مخلوق نسبت داده می‌شود، چیز بدی می‌شود. زیرا نشان می‌دهد که مخلوق قدرت و حجیت خالق را غصب کرده است. در مورد واژه‌های انعطاف‌پذیر (plastic words) این غصب کردن به دست واژه‌های خاص انجام می‌گیرد که از آنها برای قالب دادن به بحثهای مربوط به اهداف اجتماعی بهره می‌گیرند.

همچنانکه پرکسن اشاره می‌کند، واژه‌های ستمکار دست کم سی و پیشگی مشترک دارند. مهم ترین ویژگی آنها این است که تعریف ندارند. هرچند که هاله‌ای از خیر و نیکی، پیامون آنها را فراگرفته باشد. به اصطلاح زبان‌شناسی باید بگوییم که این واژه‌ها معنای صریح (denotation) ندارند، ولی در بردارنده معنای ضمنی و تلویحی (connotation) هستند. چیزهایی مثل «مراقبت»، «رفاه»، و یا «سطح زندگی» وجود ندارند، اما این واژه‌ها به بیشتر مردم، چیزهای خوبی القا می‌کنند؛ واژه‌های انتزاعی ای که به نظر علمی می‌رسند و بنابراین، در جهانی که علم یکی از مهم ترین خدایان والا و برتر است، این واژه‌ها هاله‌ای از حجیت دارند.

هریک از این واژه‌ها چیزی غیر قابل تعریف را به آرمانی بی‌نهایت تبدیل می‌کنند. وقتی که آرمان بی‌نهایت می‌شود، واژه نیازهای بی‌نهایتی را در مردم بیدار می‌کند، و وقتی که این نیازها بیدار می‌شوند، به نظر بدیهی می‌رسند. قرآن می‌فرماید که خداوند بی‌نیاز است و مردم به او نیازمند هستند. به سخن دیگر، مردم هیچ نیاز واقعی ای جز نیاز به خداوند ندارند. ولی امروزه مردم به مفاهیم پوج احساس نیاز می‌کنند و فکر می‌کنند که باید این چیزها را داشته باشند. این بتهای تهی معبد مردم شده‌اند.

واژه‌های انعطاف‌پذیر به کسانی که از طرف آنها صحبت می‌کنند، قدرت بسیار می‌دهند. هرکسی که این واژه‌ها -مراقبت، ارتباطات، مصرف، اطلاعات، توسعه- را به کار ببرد، پرستیز کسب می‌کند. چون از طرف خدا (god) و حقیقت (truth) صحبت می‌کند؛ و این امر دیگران را به سکوت وامی دارد. فکر می‌کنیم که بالاخره فقط یک احمد تمام عیار به مراقبت و توسعه اعتراض می‌کند. هرکسی باید تابع آن کسانی شود که خواسته شان فقط مراقبت از ما و کمک به

رشد و توسعه ماست.

مجتهدانی که از طرف این خداهای کوچک صحبت می‌کنند، البته «متخصص» هستند. هریک از واژه‌های انعطاف‌پذیر مبنای یک آرمان هستند و ما را به این فکر تشویق می‌کنند که صرفاً متخصصان می‌توانند به آن آرمان دست یابند؛ بنابراین باید سرسپرده آنها شویم. باید از مجتهدان علمی پیروی کنیم؛ از کسانی که برای سلامتی، رفاه و تعلیم و تربیت ما شریعت وضع می‌کنند. مردم گفته‌های متخصصان را همچون فتوا می‌دانند. اگر متخصصان به اجماع (consensus) برسند که باید دهکده‌ای را برای اهدای قربانی به خدای «توسعه» تخریب کنیم، چاره‌ای جز متابعت نداریم. مجتهاها بهتر می‌دانند.

هریک از واژه‌های انعطاف‌پذیر، واژه‌های دیگر را مهجور و منسوخ نشان می‌دهند. ما می‌توانیم به پرستش این خدایان افتخار کنیم و همه دوستان و همکاران ما را روشنگر خواهند پنداشت؛ زیرا ذکر و دعای مناسب را قرائت می‌کنیم. و کسانی که هنوز خدای قدیمی را جدی می‌گیرند، می‌توانند شرم خود را این گونه پوشانند که در کنار خدای قدیمی، به عبادت خداهای جدید نیز پردازنند و پر واضح است که بسیاری از مردمی که همچنان مدعی پرستش خدای از کار افتاده هستند، تعلیمات او را تحریف می‌کنند تا به نظر برسد که او هم ما را به ستایش «مراقبت، ارتباطات، مصرف، هویت، اطلاعات، سطح زندگی، مدیریت، منابع و...» فرامی‌خواند. این ذکر بسیار آشناست.

چون خدایان انعطاف‌پذیر هیچ معنای صریحی ندارند، همه کسانی که به آنها معتقدند، می‌توانند آنها را به کمک معانی ضمنی ای که خوش دارند، بفهمند و خود را متقادع کنند که نیاز اساسی ای را ارضا می‌کنند که در همان اسم بتیان شده است؛ زیرا بالاخره [داشتن معبد،] نیازی بدیهی است و به آن نیازمندیم و باید آن را عبادت کنیم. بر همه روشن است که این خدایان قابلیت پرستش دارند.

افراد دیندار به آسانی می‌توانند به این طاغوتها صبغه دینی بدهند. افراد دارای حسن نیت به نام خداهای انعطاف‌پذیر برای تغییر جهان دست به دست هم می‌دهند، بدون آنکه این نکته را درک کنند که پتهای ساخت دست بشر را می‌ستایند؛ پتهایی که قرآن

می فرماید: «به دست خود آنها را ساخته اید.»

موضوع خدایان کاذب موضوع وسیعی است؛ بویژه در این عصر که تعداد آنها بیش از هر زمان دیگر است. قرآن می فرماید خداوند برای هر امتی پیامبری فرستاد که پیام همه آنها توحید بود. هر امتی در گذشته تقریری مخصوص به خود از توحید داشت؛ هرچند که آدمیان به خاطر جهل و نسیان، گاهی به شرک می افتدند. ولی در جامعه متجدد چیزی جز خدایان تکثیر وجود ندارد و این خدایان ذاتاً هیچ جایی برای توحید باقی نمی گذارند.

فهم ماهیت خدایان کاذب همیشه در علوم عقلی نکته‌ای محوری بوده است، حال آن که آنها در علوم عقلی از اعراب ندارند. هیچ کس نمی تواند صرفاً براساس تقلید، «لا اله الا الله» را قبول کند. مردم باید این جمله را بفهمند تا به آن ایمان واقعی داشته باشند؛ هرچند که فهم کاملی از آن نداشته باشند. بنابراین، بخش اعظم سنت عقلی اسلامی به تنویر و تبیین متعلقات ایمان می پردازد. مسلمانان به چه چیزی ایمان دارند؟ چگونه باید این چیزها را بفهمند؟ و چرا باید به آنها ایمان داشته باشند؟

نخستین چیزی که باید در اسلام به آن ایمان داشته باشیم، خداوند است؛ سپس فرشتگان، پیامبران، روز قیامت و «سنجه خیر و شر» (القدر خیر و شر) در بحث درباره خدا و سایر متعلقات ایمان، نه تنها تبیین این که این متعلقات چه هستند، اهمیت دارد، بلکه علاوه بر آن، باید ببینیم آنها چه نیستند. وقتی که مردم نمی دانند خداوند چیست و نمی دانند که [چگونه] براحتی، به پرستش خدایان دروغین روی می آورند، در نتیجه در برابر تکثیری که در جهان متجدد وجود دارد و کثرت خدایانی که روش‌های فکری جدید به پرستش آنها توصیه می کند، هیچ وسیله دفاعی ای ندارند.

نکته قابل توجه درباره برخورد اسلام معاصر با تجدد این است که مسلمانان برای این موقعیت آمادگی فکری ندارند. متفکران مسلمان-با چند مورد استثنای شریف- هیچ سؤالی درباره مشروعیت خدایان جدید ندارند؛ بلکه افزوون بر آن، درباره یافتن راهی که بشود بهتر در خدمت این طاغوت‌های جدید بود، به مناظره می پردازنند. به سخن دیگر، آنها فکر می کنند که جامعه اسلامی باید اصلاح شود تا پتواند از معیارهایی که تجدد مقرر کرده، متابعت کنند؛ معیارهایی که براساس تکثیر ساخته شده‌اند. یعنی بسیاری از مسلمانان امروزی همیشه در جستجوی بهترین راهی هستند که بشود اسلام را با شرک وفق داد.

امروزه بسیاری از مسلمانان به این نکته رسیده‌اند که غرب برای تجدد و سکیولار شدن، بهای گزافی را پرداخته است. آنها می‌بینند که بحران‌های اجتماعی مختلفی در همه جوامع متعدد روی داده است و نیز این را دریافت‌های اند که این بحرانها با از دست رفتن سنتهای دینی و کم‌ارزش شدن راهنمایان اخلاقی ارتباط دارد. ولی بسیاری از همین مردم به ما می‌گویند که اسلام تفاوت دارد. می‌گویند که اسلام ضمن حفظ قدرت معنوی و اخلاقی، می‌تواند از فن‌آوری و کاردانی و «پیشرفت»، «توسعه» و «تخصص» استفاده کند و در نتیجه، از فروپاشی و اضمحلال اجتماعی غرب پرهیز کند.<sup>۹</sup> به عبارت دیگر، آنها فکر می‌کنند که مسلمانان می‌توانند توحید را به دست فراموشی بسپارند و بدون در برداشتن هیچ‌گونه پیامد منفی به تکثیر مبادرت ورزند.

این حقیقت که بسیاری از مردم چنین فکر می‌کنند و قدرت تشخیص پوچی این نوع نگرش را ندارند، نشان‌دهنده این است که بصیرت توحیدی خود را، که مایه حیات تفکر اسلامی است، از دست داده‌اند. آنها نمی‌توانند درک کنند که همه چیزها با هم ارتباط متقابل دارند و نمی‌توانند بهفهمند که پرستش خدایان دروغین الزاماً متضمن از بین رفتن هرگونه نظم، و موجب نه تنها فساد فرد و اجتماع، بلکه فساد جهان طبیعی است. به عبارت دیگر، وقتی که مردم خداوند را همان‌گونه که او از آنها خواسته عبادت نمی‌کنند، نمی‌توانند کارهایی را که به خاطر آن آفریده شده‌اند، انجام دهند. به طور کلی نتیجه این می‌شود که جهان ما پر از هرج و مرج می‌شود. آیه مهمی از قرآن به این نکته اشاره می‌کند.

ظهر الفساد في البر والبحر بما كسبت ايدي الناس ليذيقهم بعض الذى عملوا... . (روم، ۴۱)  
وقتی که مردم از بتهای تکثیر متابعت می‌کنند، فقط فساد بیشتر می‌شود و بالآخره جهان طبیعی نابود می‌گردد؛ همان‌گونه که جامعه نابود می‌شود. «فساد» (corruption) به معنای فقدان «صلاح» (wholesomeness) است و صلاح یعنی تمامیت، سلامتی، توازن، هماهنگی، پیوستگی، نظم، یکپارچگی و وحدت؛ که همگی از توحید به وجود می‌آیند.

### موانع نگرشی

عامل دومی را که مانع احیای میراث عقلی می‌شود، می‌توان در سطح جامعه، در نگرشها و در عادتهای ذهنی ای یافت که مسلمانان امروزی اتخاذ کرده‌اند. این نگرشها و عادتهای ذهنی نتیجه از دست دادن استقلال فکری هستند و در نهادها و ساختارهای جوامع معاصر جای گیر

شده‌اند. بنده در صدد نیستم که به تفصیل سخن بگویم، ولی می‌خواهم اشاره کنم که این موانع در جریانهای مختلفی ظاهر می‌شوند که آنها را می‌توان در هر جایی دید؛ مانند سیاسی شدن جامعه، تفاسیر یکپارچه از آموزه‌های اسلامی و پذیرش بی‌چون و چرای تعالیم رهبران معاصر مسلمانان (به عبارت دیگر، تقلید در جایی که تحقیق باید). شاید وسیع ترین و مضرترین مانع، نگرش کلی‌ای باشد که باید آن را سنت‌ستیزی (anti-traditionalism) نامید.

گرچه اسلام مانند سایر ادیان، بر پایه سنت-مجموعه میراث عقلی و نقلی-استوار است، بسیاری از مسلمانان هیچ‌گونه تناقضی بین اعتقاد به خدایان تجدد و پذیرش حجیت قرآن و سنت نمی‌بینند. ولی برای چنین کاری باید ۱۳۰۰ سال تاریخ عقلی اسلامی را نادیده بگیرند و فرض کنند که برای فهم و تفسیر قرآن و سنت به متفکران بزرگ گذشته نیازی ندارند.

باید به خاطر داشته باشیم که اگر جزئی فraigیر در جهان متجدد وجود داشته باشد، همانا مردود شمردن سنت است. پیامبران بزرگ تجدد-دکارت، روسو، مارکس، فروید-تابع خدایان متفاوتی بودند، ولی همگی آنها در یک نکته اشتراك داشتند و آن این بود که خدایان قدیمی دیگر کارایی ندارند. از منظر اسلام، پیامبران خدا در توحید اشتراك دارند؛ در مقابل، پیامبران متجدد در رد توحید و تصدیق تکثیر اشتراك دارند. صرفاً با جعل و اختراع خدایان دیگر و نشاندن آنها را به جای خدا، می‌توان وحدت خدا را رد کرد.

به اصطلاح سنتی اسلام، خدا «قدیم» یا بی‌آغاز است؛ همیشه بوده و همیشه خواهد بود. در عصر تجدد، خدایان همه جدید هستند و برای آن که تازه بمانند، باید دائمًا تغییر کنند و دگرگون شوند. تازه‌ها همیشه بر کهنه‌ها که منسوخ و مطرودند مرجع هستند. علم همیشه کشفیاتی جدید، و فن‌آوری دائمًا اختراعاتی جدید ارائه می‌دهند که همه ما به سرعت نیاز به آنها را احساس می‌کنیم. هرچیزی که در روند تجدد نباشد، مرده تلقی می‌شود.

«ابتکار» (originality) نامی است برای این خدای تازگی. او با سبکها و انگاره‌های جدید حکمرانی می‌کند و کشیش‌های او همه جا پیدا می‌شوند؛ بویژه در قلمرو تبلیغات و تلقین به توده‌های مردم. بنابراین، ما مجتهدهایی در مُدّاریم که نوع پوشش زنها را تعیین می‌کنند و فتوای آنها هر سال عوض می‌شود. کشیشهای ابتکار نیز در جهان هنر حجیت دارند. به دانشگاههای جدید نگاه کنید که در آنها بسیاری از استادان، به محض رسیدن آخرین سبکهای فکری، آنها را برمی‌گزینند! در بسیاری از دانشگاههای جدید طرز فکر پارسی [طرز تفکر افرادی مانند فوکو،

دریدا] حکمفرماست؛ همان‌گونه که مدل‌های پارسیی در مورد پوشش زنان، حرف اول را می‌زنند.

بزرگ‌ترین خطر سنت‌ستیزی برای مسلمانان متعدد این است که آنها این خدا را -مانند سایر خدایان- بدون توجه به آنچه انجام می‌دهند، پذیرفته‌اند. بنابراین، آنها فکر می‌کنند که مسلمانان در طول ۱۳۰۰ سال گذشته چیزی برای گفتن نداشته‌اند. آنها می‌خواهند هویت اسلامی خود را حفظ نمایند، ولی تصور می‌کنند که برای تحقق چنین کاری کافی است که تعهد خود را نسبت به قرآن و سنت حفظ کنند و فارغ‌دانه مفسران بزرگ سنت را در طول این قرون نادیده بگیرند.

اگر مردم فکر می‌کنند که دیگر نیازی به مفسران بزرگ ندارند، ظاهراً باید به خاطر این باشد که به خدایان پیشرفت علوم و توسعه قائل هستند. آنها به ما می‌گویند که ما امروز نسبت به مردم عصر گذشته اطلاعات بیشتری درباره جهان داریم؛ زیرا علم داریم. مردمی که چنین می‌اندیشند معمولاً جز آن مقداری که از رسانه‌ها عایدشان می‌شود، چیزی از علم سر در نمی‌آورند. این گروه در سطح عقلی مقلد هستند، حال آن که تقلید در امور عقلی بی معنی است و بدتر آن که این نوعی تقلید گزینشی است. آنها فقط حجت عقلی «دانشمندان» و «متخصصان» را می‌پذیرند، نه حجت عقلی متفکران بزرگ مسلمان در عصر گذشته را. اگر اشتاین چیزی گفت، باید درست باشد، ولی اگر غزالی یا علامه چیزی بگویند، «غیر علمی» است؛ یعنی غلط است.

اگر این مردم واقعاً چیزی درباره ریشه‌ها و شالوده‌های عقلی علم و الهیات می‌دانستند، می‌فهمیدند که علم [جدید] هیچ حرفی برای گفتن به الهیات ندارد، ولی الهیات گفتنی‌های فراوانی برای علم دارد. به این دلیل که الهیات مبتنی بر توحید است، می‌تواند از بالا به پایین نگاه کند و ارتباط هر چیز را نسبت به چیز دیگر تشخیص دهد. ولی ریشه علم در تکثیر است. پس در سطح کثرت -زیرین ترین ساحت واقعیت- گیر کرده است؛ و صرفاً می‌تواند تا بی‌نهایت، این کثرت را تشریح و کالبدشکافی کند و سپس آن را درباره مرتب و جمع کند. حتی وقتی که علم می‌تواند نوعی دیدگاه جامع درباره پیوستگی‌های متقابل ارائه دهد، این کار را می‌کند، بدون آن که بتواند چگونگی انجام آن را تبیین کند و یا بتواند بگوید که معنای نهایی این ارتباطات متقابل چه می‌تواند باشد. علم براساس مقدمات خود را از ساحت غیب محجوب

گشته است. اگر علم دربارهٔ فرشتگان و روح که گاهی «غیب نسبی» نامیده می‌شوند، چیزی برای گفتن ندارد، به طریق اولی دربارهٔ خداوند که «غیب مطلق» است چیزی ندارد. در مقابل، اساس سنت عقلی اسلامی در معرفت خداست و در نتیجه، گونه‌های مختلف معرفت به آفرینش او هم حاصل می‌شود. اینها مبتنی بر حقیقت مطلق و یقین هستند، برخلاف رشته‌های علمی جدید که از امر مطلق منقطع گشته‌اند. صرفاً این گونه علم سنتی می‌تواند ارتباطات انسان را با خدا از نو پی‌افکند.

و سرانجام، مایل هستم به این نکته اشاره کنم که اساسی ترین اشکال اسلام جدید این است که مسلمانان دچار آن چیزی هستند که در سنت به آن «جهل مرکب» (compound ignorance) می‌گویند. «جهل» فقدان معرفت است، یعنی اینکه ندانی؛ و «جهل مرکب» این است که ندانی که نمی‌دانی. بسیاری از مسلمانان نمی‌دانند که سنت اسلامی چیست، نمی‌دانند چگونه اسلامی فکر کنند و نمی‌دانند که نمی‌دانند. اولین قدم علاج این جهل این است که تشخیص دهیم که نمی‌دانیم. وقتی مردم بفهمند که جاهل هستند، می‌توانند به دنبال علم بروند و «طلب علم بر هر مسلمانی واجب است» و در واقع بر هر انسانی واجب است. تا افراد این گام اول را خود برندارند، احیا سنت عقلی امکان پذیر نیست. سنت هرگز با تقلید و یا کارهای اجتماعی کردن احیا نمی‌شود؛ بلکه با فدایکاری و تحقیق شخصی افراد احیا می‌گردد. دولتها و یا کمیته‌ها نمی‌توانند این مشکل را حل کنند؛ زیرا از طرف نادرست شروع می‌کنند. فهم رانمی توان تحمیل و یا وضع کرد، بلکه فقط می‌تواند از دل سر برآورد.

پیامبر فرمود: «حکمت شتر گمشدهٔ مؤمن است؛ هر کجا آن را بیابد، می‌شناسدش.» مردم امروز نمی‌دانند که حکمت چیست، چه رسد به این که بدانند نسبت به داشتن آن ذی حق هستند، مادام که این نکته را درنیابند نمی‌توانند بفهمند که شتر آنها گمشده است. آنها فکر می‌کنند که به هر حال، دیگر شتر فایده‌ای ندارد. زیرا ماشین، هوایپما و رایانه آنها را به هر جا که بخواهند می‌برد. مایه تأثیر است که مردم نمی‌فهمند که برای عبور بی خطر از کویر تجدد، فقط یک راه وجود دارد و آن شتر حکمت است.

پی نوشتها:

\* عنوان این مقاله عبارت است از:

Can the Islamic Intellectual Heritage be Recovered?  
مجله قرار گرفت و از ایشان بسیار سپاسگزاریم، و نیز از آقای دکتر لگنهاوزن نیز بسیار سپاسگزاریم که امکان ارتباط را برقرار کردند. گفتنی است که ترجمه توسط استاد مصطفی ملکیان ویراستاری شد.

۱. در این مقاله، منظور من از «theology» صرفاً کلام نیست، بلکه مبادرت به تفکر کامل درباره خداوند است؛ چنانکه در طول تاریخ اسلامی در وجوده مختلف جا افتاده است. از این منظر، الهیات سه وجه مهم دارد: «فلسفه»، «تصوف نظری» یا عرفان و «کلام». از این سه وجه، کلام برای پرداختن به مسائل فکری امروزی مناسبت کمتری دارد. هم فلسفه و هم تصوف نظری به مسائل اساسی تر نفس (self) و واقعیت می‌پردازند و برخلاف کلام ضرورت ندارد که طرز تلقی جدلی داشته باشند.
۲. برای آگاهی بیشتر در باب این سه بعد، که ریشه داشتن عمیق آنها را در قرآن و حدیث نشان می‌دهد، ببینید:

S. Murata and W. Chittick, *The Vision of Islam* (New York: Paragon, 1994).

۳. برای مطالعه نقدي تامیل برانگیز از روشهای موذینه‌ای که در آن، تلویزیون موجب تضعیف عقل و آزادی انسان می‌شود، نگاه کنید به:

Jerry Mander, *Four Arguments for the Elimination of T.V.* (New York: Quill, 1978).

۴. قرآن غالباً کلمه «خدا» (الله به جمع آله) را در این معنا به کار می‌برد. برای نمونه به این آیه توجه کنید:  
أَرَأَيْتَ مِنْ أَتَّخَذَ الْهَمَةُ هَوَاهُ... (۲۵/۴۳) و ببینید:

Murata and Chittick, *Vision*, pp.47ff.

5. Pennsylvania State University Press, 1996.

۶. نمی‌خواهم وانمود کنم که اصولاً ضد تکنولوژی هستم، بلکه با عبادت هر خدایی که مردم را از درک این که چه کسی هستند، دور کنند، مخالفم. برای دیدن نقدهای عمیق و وسیع از شیوه‌های متفاوتی که در آنها، تکثیر تجدد خصوصاً تکثیری که در تکنولوژی تجسم یافته، موجب جهل نسبت به موقعیت انسان می‌شود، نگاه کنید به نوشتارهای ایوان ایلیچ (Ivan Illich)، و برای آگاهی از دیدگاه الهیات مسیحی در این باره، به آثار ڈاک ایلو (Jacques Ellul) مراجعه کنید.